ARUBAANSE COURANT

Diario pa Aruba

ANJA 21 — DIASABRA 15 AUGUSTUS 1959 — Nr. 3510

RUSIA no ta dispuesto na firma Pacto Comercial cu BENELUX

BRUSSEL, 14 aug. — Rusia a informa, cu e no ta dispuesto na firma un pacto comercial cu Benelux. Gobierno di Rusia ta bisa cu e no ta dispuesto pa motibo cu e miembronan di parlamento di Belgica, Hulanda y Luxemburg ainda no a ratifica e pacto pa e union economico dje 3 paisnan ey.

Rusia ta dispuesto, si, na firma pactonan comercial y di nabegacion separado cu Hulanda y cu e union economico Belga-Luxemburgo, cual su validez Rusia no ta determina.

E agencia frances di prensa ta informa cu e gobiernonan dje paisnan di Benelux a ricibi un sorpresa desagradable door di e formalismo aki di Rusia. E agencia di prensa a bisa cu nan ta tene discusion awor, pa determina nan contesta na Rusia. E agencia di prensa ta observa, cu Luxemburg sol a ratifica e pacto di Benelux.

Despues di a informa na Den Haag, ANP, a worde informa, cu Rusia ta desea di warda cu firmacion di un pacto comercial cu Benelux, te despues cu e pacto di Beneluz a ser ratifica. Ainda tin discusion respecto e contesta cu lo worde duna riba e punto di bista aki. Hulanda ta di opinion, cu e protocol, manera el a ser firma .. e 3 paisnan, ta completamente suficiente pa firmacion di acuerdonan comercial cu Benelux.

HOGAMENTO TRAGICO NA SAVANETA

SAVANETA. — Banda di costa di Lagoen na Savaneta a socede un caso di hogamento tragico ayera tardi. Dos hoben, Antonio Quant di 19 anja, cu ta biba na Cura Cabai y su amigo S.G. riba un vlot tabata buscando kiwa cantu di laman. Na un cierto momento e dosnan ta descubri cu e vlot a cuminsa ta drief bai afo, pa laman grandi. Un rato e duo ta para mira e situacion, pero na cierto momento tabata necesario pa tuma un desicion, pa motibo cu no tabatin posibilidad cu e vlot lo drief pa terra. S. G. cu ta un bon landador a propone pa landa bai terra busca un buto y hala e vlot aden mientras su amigo Antonio lo kede trankil riba e vlot toch nada no por pasa mientras tanto.

Pero segun su amigo te landa bai terra susto ta drenta Antonio, te cu porfin miedo a podera di dje asina tanto cu e la buta na awa. Como Antonio no sa landa y su amigo tabata mucho leu caba pa salbele, e la hoga tragicamente.

E accidente tristo aki cu a bolbe pone un famia den rouw, un biaha mas la bala atencion na e sugestion valioso cu e miembro di Eilandraad E. Finck un mucho tempo pasa a hasi serca Bestuurs College pidiendo pa tuma na consideracion pa duna les di landa na schoolnan. Nos ta biba riba un isla, rondona pa un bunito laman blauw cu ta un paraiso pa esnan cu sa landa, pero mescos cu tur otro lamannan of rionan, sea blauw, berde, maron, sushi of limpi, pa esnan cu no sa landa ta un: asesino cruel! Ta di spera cu e sugestion di senjor Finck lo ser aproba mas pronto cu ta posibel.

Sr. J. A. O. Bikker a queda nombra president di Staten di Antillas

Segun Landsbesluit di dia 13 di Augustus No. 1 Sr. J.A.O. Bikker a worde nombra miembro di Staten pa sobra dje legislatura 1959-1960 y Presidente di Staten di Antillas Hulandes.

(R. V. D.)

Fidel Castro ta na Las Villas

HAVANA, 14 di Aug. — Dr. Fidel Castro, Prome Ministro di Cuba, actualmente ta den e Provincia Las Villas, na unda militarnan ta persigui un grupo di contra-revolucionario den un region montañoso, asina a ser informa for di Cienfuegos. Diahuebs. Ningun anuncio oficial no a worde duna respecto e lugar na unda Castro ta keda y su accionnan.

Liquidacion di asuntonan di ultramar na La Haya

DEN HAAG, 14 di Aug. — Hopi circulo na Den Haag ta di opinion cu Ministerio di Asuntonan di Ultramar lo worde liquida dia prome di September of banda di dia prome di September. Fuentenan oficial no a afirma e fecha aki, ainda. Ta worde declara cu liquidacion dje ministerio aki lo tuma lugar mas pronto posible, pero no ta conoci si te existi un fecha caba pa su liquidacion.

Nan no ta convenci tampoco tocante formacion di un eventual oficina di coordinacion, cu lo sirbi como organo di contacto entre gobierno hulandes y e representacionnan di Surinam y Antias na Hulanda, asina ANP a worde informa. E Ministro Plenipotenciario di Surinam, Dr. R.H. Pos, a declara cu ainda e asunto ei no a worde discuti.

Segun declaracionnan reciente e organo aki, lo keda bao di autoridad di Ministro di Asuntonan Interno, si e worde forma.

MARGARITA SIERRA



E encantadora Castillana cu nos ta mira aki riba, segun informacionnan di esnan cu ta dirigi Aruba Caribbean Hotel, lo actua den Klompen Klub di Aruba Caribbean Hotel di 17 te 30 di augustus.

E artista aki entretanto a recorre dos continente intensivo. Despues di a actua un par di anja largu den tal di nightclubnan na Europa, e la cruza Oceano, na unda cantando e la recorre America Latino. Despues di esaki a sigui contratnan pa Noord Amerika unda e ta un estrella masha aplaudi den Empire Room di Waldorf Astoria Hotel, den Plaza y tambe na St. Regis na New York y otro lugarnan asina.

Margarita Sierra no solamente a bira famoso door di su stem, tambe su guardarropa cu ta consisti di bistinan di e casnan di moda mas conoci di Europa, den curso di anjanan a bira famoso.

Ta sigur cu e cantante aki cu su calurosa contra-alt mesora lo captura curazonnan na Aruba.

Pa aviso y tur correspondencia pa „Arubaanse Courant" dirigibo na: Nassaustraat 85, Oranjestad.
Telefoon 1116 Direccion y Avisos
Telefoon 2116 Redaccion y Suscripcion
Numero suelto di ARUBAANSE COURANT ta obtenibel na: Union Store, Main Street, San Nicolas

PAGINA TRES

Chofer turbulento di M. G. sentencia pa seis luna di prison y a perde rijbewijs pa diez anja

ORANJESTAD: — Ayera huez den prome instancia na Oranjestad a trata e caso di J.Y.R.E. di 29 anja, cu dia 25 di januari dje anja aki a corre cu enorme velocidad riba L.G. Smith Boulevard y na un cierto lugar den ciudad a perde control riba stuur y a bai dal den un muralla cu ta keda na banda robez di caminda. Door dje impacto e chofer y su pasahero, un Colombiana a worde saca for di e auto y a worde herida gravemente.

E acusacion tabata: cu E. a corre cu velocidad di mas di 100 kilometer den ciudad, sin consideracion di nada, sin paga atencion y sin cuidao, ademas e tabata bao di influencia di alcohol y pa motibo di esaki a corre dal cu auto den un muralla, cu piedra a bula nuebe meter leu pasa door di shutter di un cas. Resultado tabata loke ariba a worde menciona.

E. cu tabata worde defende pa mr. P. V. Sjiem Fat, ta admiti cu e la corre sin consideracion y cu hopi velocidad, pero no kier admiti cu e tabata bao di influencia di alcohol. Segun declaracionnan cu nan a tuma despues di e mucha muhé Bolivia cu tabata herida. E. a bebe so y no a come nada y cu den Royal Den Bar te hasta e la bebe cinco whisky.

Acusado: „Na Royal Den Bar m'a bebe solamente mitar glas di biaja."

Huez: „Mitar botter bo kier meen?" „Y kiko b'a bebe prome cu esai na Basi Ruti?"

Acusado: „Di mas cu mi a bebe aya tabata cuater whisky cu hopi awa."

Huez: „Bo ta gusta whisky cu hopi awa?"

Huez: „Ademas bo declaracion no ta klop pasobra na Basi Ruti b'a bebe whiskey on the rock."

Acusado: „Esai mi a laga para sin bebe."

Locual huez ta duda. En todo caso durante e interogacion ta keda comproba, cu e colombiana a come den Royal Den y cu acusado a bebe dos glas di biaja. E propietario di e lugar H.N.W. a declara despues claramente como testigo cu den su negoshi e no ta bende bebida sterki, pasobra e no tin permit pa esai!

E zwaaimento riba caminda cu a worde constata, durante e diadumingo poco prome cu e desgracia a pasa, segun E. ta bisa cu ta posibel pasobra e no ta custumbra di corre auto di su ruman. Posibel cu e M.G. tabata un poco defecto tambe, segun acusado.

Huez: „Si esai ta asina, con bo por corre 100 kilometer den ciudad? Riba acera tin muchanan ta hunga, tin hende ta pasa. Esaki ta parse mas y mas cu bo tabatin intencio di mata mes! E piedranan dje muralla cu bo a dal a bula nuebe meter leu bai pasa den shutter di un cas. Facilmente bo por a mata hende!" Dos dia prome b'a worde sentencia pa motibo cu bo ta stuur auto burachi, ma toch bo ta stuur manera nada un pasa. Esaki ta parse actuacion di un loco!"

Acusado: „No ta mi custumber di corre auto duro. Mi no sa ta kiko a pasa."

Huez: „Si bo no sa kiko a pasa anto bo no por bisa tampoco con e caso a pasa!"

Despues cu nan ta sigui e caso, ta keda comproba, cu tratamento di e mucha muhé ocho siman largu y su mes tratamento na cas a sali casi ƒ 1000.—, e danjo na e auto di su ruman homber cu e mester paga ƒ 3700, reparacion di e muralla ƒ 275, mientras cu prome cu e mucha muhé a bai colombia e la ricibi 250 dollar, huez ta bisa: „Sigur bo a dunele e placa pa e bai di e isla aki."

Esaki E. ta nenga, e placa aki tabata pa e usa por si acaso mester di

(E ta sigui riba pag. 4)

Cumplianjos



Sr. Alicio Quandt ta celebra su fecha natal y ta ricibi felicitacion di su mama Juanita, ruman Federico- Maria, Buchito, Jencho, Victor y muy especial di su sobrina Maria Teresa, familia Quandt y Zievinger.

Awe ta cumpli 74 anja Sr. Jasinthus Geerman y ta ricibi felicitacion di su esposa Modesta, jiounan Catarina, Paulina, Margarita Brunilia, Francisco, Pangrasia, Calixta, nietonan, nietanan, tur su rumannan suegra y suegronan, familia y conocirnan, y demas familia Geerman, Willems, Werleman, Briezeno, Tromp y Croes.

Senjor Hendrik Wernet ta celebra su feliz cumpleanjos y ta ricibi felicitacion di su estimada esposa Petra Wernet, dos Jiunan Rudy y Didi, mama Johanita, tata Venancio, tur su rumannan, suegra Rosalia Kock, comère Agripina Wernet, familia Wernet y familia Kock.

Senjorita Calista Tromp ta celebra su feliz cumpleanjos y ta ricibi felicitacion di su jioe Jorge, Ludwina, Mario, mama Eliza, tata Hose, rumaanan Maria del Carmen, Mariaanita, Elizabeth, Brigida, Aurita, Jossy, Benny, Frans, cunjanan Frans Croes, Alberto Sologaier, Agapito Montaaer, Sobrina Glenda, Ada, Sonia, Margriet, Soraida, Ailyn, Evelin, sobrino Albert, Frans Tico, tur su amiganan, madrina Aura Rijna, y di un persona especial, y Pangracia Ras, omo Pablo Tromp.











EILANDGEBIED ARUBA

Bij het bevolkingsregister zijn tegen contante betaling verkrijgbaar:

a. complete afschriften uit het kiezersregister bestaande uit 30 stemdistricten a Fl. 45.— per stel,

b. afschriften uit het kiezersregister per stemdistrict a Fl. 1.50.

Het Hoofd van de Afdeling
Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister

E POBERCITA HUERFANA

pa: Tuyuchi

No. 43

E programa aqui no tabata nifica pa e lord nada mas ni nada menos cu e otro programanan di teatro cu e sa tin custumber di mira, pasobra e tabatin anja foi Europa y e no tabata conoce ningun programa mas. sinembargo e tabata leza e programa cu tabata skirbi aqui na frances cu un interes creciente.

Ta stranjo. Un momento e tabatin e sintimiento como si fuera un of otro dje personanan cu tabatin menciona den e programa aqui tabatin relacion di un manera of otro cu su bida. Com y na unda el a hanja e idea ei, te ainda Lord Blight no por a duna un idea.

Y sinembargo un cos a dal nabez na su sintir. Un mezcla stranjo di ideanan a tuma den su sintir. Senjor Benazet no a dun'e un indicacion, e homber aqui no a bis'e cu marques de Chataignier tabatin un liaison cu un bailarina di un Vaudille na Paris.

Y quico tabata para aqui? Bao di e proclamacion tabatin Offenbach's schone Helena, cu tabata tuma enter e prome parti dje programa pa su cuenta. Gran ballet! E rosa y e barbulette, escena fantastica foi hardinnan di schiras, balia pa Signor Roza Bonetti, prima-ballarina di Vaudeville-Theater na Paris y damanan di cuerpo di ballet.

Hustamente di Vaudeville-theater na Paris!

Lord Arthur Blight a camna drenta e teatro. E vestibulo tabata wel ilumina, pero completamente bashi. El a bai na e cassa, pero ya esaqui tabata cerra caba.

Un criar di teatro a puntre:

„La un tarheta di entrada Senjor ta desea?"

„Si".

„Si Senjor lo quier spera un momento, e hefe di oficina ta den sala. Larga mi bai jam'e".

„Gracias".

E criar di teatro a continua:

Enter e sala ya ta bendi. Esei mi a tende foi boca di e cahero. Tur hende cu tin ta bin mira e presentacionnan di Sinorina Bonetti. Apenas lo bo por hanja ainda un luga den e logenan dilanti. Bo a' tin nada contra un luga di alomenos ƒ 15.—?"

„Pero ya bo mester a bai te bolbe", e lord a bisa impaciente. Yama e hefe di teatro pa mi".

Un rato despues e criar a bolbe cu e cahero. Esaqui a abri e caha y a duna Lord Blight un kaarchi.

Lord Blight a subi e trapinan. Ora cu el a quita su sombre y su jas den guardarropa a resona p'aden un aplauso ruidoso.

E orquesta a caba di termina y pronto un trupa di mirones a pasa door dje eas di trapi pa e vestibulo.

Lord Blight a queda ta spera ainda un rato mas prome cu el a camna drenta e loge.

E tabata camna bai bini den e hanchi y tabata observa e combersacion cu e por a banja tende na pida-pida.

Diripiente el a spits su oreanan.

Nomber di marques de Chataignier a ser pronuncia masha duro mes.

Dilanti di un dje entradanan di loge, nan tabatin un billete hinka. dos homber di edad avanza ta papia masha energicamente cu otro.

Lord Blight a bai na e porta y a haci manera ta profundamente e tabata studia e programa.

Tabata como si fuera un dje senjornan aqui tabata un poco surdo, pasobra e otro companjero tabata papia asina duro, cu Lord tabata tende tur loque e tabata papiando.

„Mi ta curioso pa mi sa cu foi anja pasa Bonetti lo a cambia".

„Bo quier mas bon bisti, director, pasobra bon bisa, e no tabata un persona di masha atraccion prome cu el a cuminza ta bisti asina tanto. Pero por ta berdad? Por ta de Chataignier mes ta triet e muhe ei asina bon? Pasobra en realidad mester bisa cu e ta tur na prenda y joyanan masha costoso. Fuera di esei su trajenan ta esnan cu ta bini especialmente foi e pacusnan di mas caro di Paris. Ta unda Chataignier lo por a hanja placa pa e mantene e muhe ei? Pasobra e mes tabata mas bashi cu raton di kerki. E tin debe te tras di su oreanan y basta na Iffezheim cerca e jockeynan e ta carga mal nomber, pasobra e negoshinan di mas sushi y sospechoso e ta participa adea".

„Esei ta berdad, director. Den bo caso anto lo mi no larga Bonetti slip asina facilmente. E ta hala, mi Dios, mi ta bisa bo, cu e ta chika hende. No ta importa mi cu bo comprometecune of cu un otro hacie".

„Mi sa esei Rosetti a cumpra prenda ajera pa un balor di 40.000 franc. Pero e placa ei lo no ta na orden. Cielo santo, comerciantenan ta liv'ano na lugaman di banjo manera aqui.

Nan ta duna e marques credito ; i nomber di su muhe, quende toch ta heredera di Bussumstuin y e hacienda aqui, entre nos dos, tin su balor di un million y mei".

„No me digas".

E ta sigui

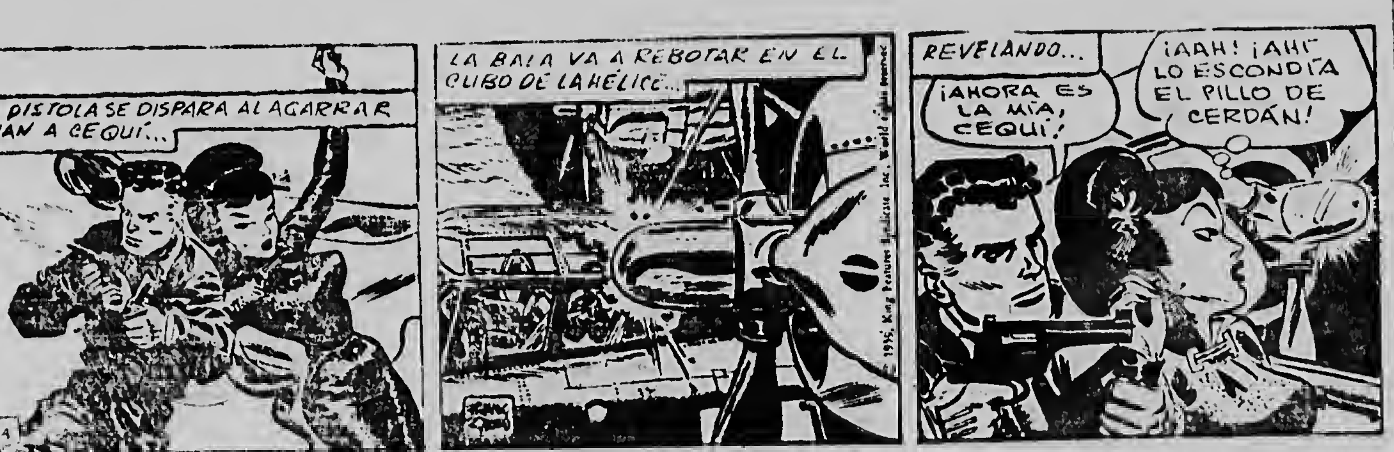
EL CISCO KID

1. „Laga nos bai busca Tito. E mester sabi kende tin cu haci cu e robo." „Esei lo ta mihor cos." 2. Y den e llanuranan ta busca Bisonte cu vatta pa nan come… „Dios laga nos hanja butalo, hefe, pasobra e hendenan ta keha…" „Mester tin pasenshi Aguila." 3. „Mira".



IUAN EL INTREPIDO

1. E revolver ta tira ora Juan tene Cequi… 2. Y e bala ta drenta caminda e propeller di e avion ta… 3. Revelando… „Awor tami ta manda, Cequi." „Ah, ey e bandido di Cerdan ey tabatin ele s‿ondi."



DICK TRACY

1. „Si bo ta bai reemplaza Fatty, bo mester parce Fatty tambe." 2. „Mi ta bai pinta su panjanan y mi ta busca nan mescos pami." 3. „Y lo bo ta bai tin mester di un pruik." „Si, mi ta bai cerca Anatole di e beauty salon pa mi hanja un pruik." 4. „Pero awor, bo por pasa pa mes flaco cumi?" „Bo tin razon, bo sabi, esei si ta bai ta poco duro."



RIP KIRBY

1. „Podise si mi bati na porta lo mi tin mehor resultado…" 2. „Kiko esaki?" 3. „Tabo ta e senjora cu e scucha ruido sospechoso?" „Si, den e apartamento ey…. parce manera tabatin un pelea."



EL PRECIO DEL TRIUNFO

1. „Aah… un luna asina lo ta bon!" „Ta duel mi, Lalo, e invitacion ta pa tres dia… Oh…"
2. „Qui a pasa?" „Esun cu short berde… awor e ta zambulla! Mi a pensa cu e no tabata aqui!"
3. „Ta Trevor Larkin… un namorada biew di mi!" „Jesica… mi ta quere bo no a equivoca bo por completo… pasobra e ta bini pa aquinan!"



EL DIARIO DE UNA VIDA

1. Proef di salvamento a bordo di „Tropic Queen"…
„Julieta! Pero… quico bo ta haci?"
2. „Eva…, mi ta cera bo conoce cu Luis Tesalon. Mi ruman Eva… e mester di ayudo…" „Paquico?"
3. „Mi ta quere cu bo ta bisando bo ruman cu cenja cu mi ta ciego…. no?"
„Oh! Oh!"



PEPITA

1. „Bo por juda mi, papa? Mi ta trata di sinja Elmar lora, pero e no ta por".
2. „Mustrele con bo por lora na suela…."
3. Lorenzo ta lora riba suela manera un mucha chiquito.
4 „Awor si e a sinja, papa." „Bo no sa verdad den qui malora bo ta hirea bo curpa ora bo casa joven…"



Sentencia di E.

(continuacion di pag. 3)

mas tratamento di dokter na Colombia.

Fiscal: „Bo a bishita e victima den hospital?"

Acusado: „No, mi papa tabata bai tur dia, despues cada pasa dia."

Fiscal: „Bo sa den cual situacion e victima tabata dia cu e la bai."

Acusado: „Mi papa a bisa cu e tabata mustra bon!"

Fiscal: „Bo papa no a informa bo cu e mucha muhé a keda cu su cara scheef, cu un wowo a keda mas ariba cu otro, y cu su boca tambe a keda di dwars?"

Acusado: „Mi mes no a mirele mas."

Huez: „Tempo cu e la bai di Aruba, bo tabata bon caba. E a hanja hopi mas desgracia cu bo, bo heridanan tabata menos."

Acusado: „Mi no por a bishitele mas. Mi papa si tabata bai tur ora."

Huez: „Pero prome cu e desgracia si bo tabatin suficiente interes den e mucha muhé pa bai corre auto cu ne."

Riba esaki R.C.T. y C.E.C. a worde interroga como testigo a charge. Tur dos ta declara cu claramente nan a mira sinjalnan cu E. na momento dje accidente tabata bao di influencia di bebida. E otro dos testigonan H.N.W. y N.J.O., cu a bini a decharge si no a ripara nada di esai. Despues cu dokter Hazenberg tambe a declara, cu e conducta stranja di E. despues dje accidente ora cu e tabata den hospital no ta nifica sigur cu ta pa motibo di uso di alcohol, pero tambe por a worde causa door di hersenschudding, y asina fiscal ta hanja palabra.

E ta demanda 8 luna di prison y pa kita rijbewijs di acusado pa henter su bida.

Abogado Sjiem Fat ta observa cu pasobra un hende a horta un biaha e no ta keda ladron pa semper. E ta bisa cu E. a worde castiga duro caba door di su mes malesa y e gastonan cu e mester paga. Tambe su cliente ta repenti su hechonan y no tin intencion di bebe burachi mas ni corre auto duro. Su abogado ta pidi Huez pa duna su cliente un castigo condicional y un boet di placa. Loke a pasa cu E. tabata un les duro pe.

Despues cu E. un biaha mas ta bisa cu berdaderamente e ta repenti di loke a pasa, y ta mustra con ultimo temponan practicamente e no a drenta un bar, y cu mayormente e ta yuda su ruman cu ta traba un cas y no ta desea di mishi cu auto mes, y cu e tabata dispuesto pa paga tur gastonan eventual cu lo bini ainda pa tratamento di e Colombiana, huez ta duna su sentencia.

Seis luna di prison y e ta perde su rijbewijs pa diez anja. Pa motibo dje velocidad E. ta banja un boet tambe di ƒ 5. „Cual ta asina bao pasobra bo tabatin hopi gastu caba." asina huez a bisa.

HOROSCOOP

di awe

ARIESNAN

Aspectonan favorable ta pone bo na estado di hunga un rol principal den desarollonan di awe. Pone bo dispuesto na sirbi otronan. Y tambe di yuda caminda bo por. Domina bo bijsnan principalmente ora cu ta birando laat.

TAURISNAN

Bo interes pa personanan na un distancia ta aumenta. Probablemente bo tin gana di haci viajenan. Spera te awe nochi pa dedica bo na ocupacionnan dibertido cu personanan queri.

GEMINENAN

Bon aspectonan ta yuda bo na tratamiento di asuntonan di propiedad y di famia, principalmente parti di atardi. Transaccionnan financiera ta goza di sosten planetaria.

CANCERNAN

Aplica bo na plannan di bo partner matrimonial. Nan ta mira ocasion di pensa cosnan dibertido. Ta combini bo di cambia awor di ambiente.

LEONAN

Bon trabao por banja recompensa y reconocimiento awor. Larga otronan mira com bo sabi di yuda nan, na ora di tratamiento di problema y tareanan.

VIRGONAN

Aspectonan favorable ta priminti sucesonan dibertido. Bo por spera ventaja of placer door di personanan queri y hobbynan. Pone tino riba interes di muchanan.

LIBRANAN

Haci algo pa bo haci bo propiedad of bo cas mas atractiva. Ilo por haci hopi pa interesnan di famia. Trata na soluciona un problema personal.

SCORPIONAN

Un bon ocasion pa desarolla comprension mutuo di relacionnan of gruponan. Parti di anochi bishitanan por duna bon resultado.

SAGITARIUSNAN

Aspectonan favorable ta pone bo na estado di hanja placa of bienes na cualnan bo tin necesidad. Pone bon tino riba loque bo tin na placa, propiedad y hasta gastonan.

CAPRICORNUSNAN

Casonan interesante y contactonan cu otronan ta para bao di bon signo. Bo por ser influencia tanto pa bon como pa malu. Tuma un posicion positivo anto.

ACUARIUSNAN

Aspectonan bon ta yuda bo na salba foi e dificultadnan actual. Ilo por termina trabaonan necesario. Trata tanto cu por na tene bo reserva.

PISES

Interesnan di comunidad ta bini dilanti awor: cooperacionnan amistoso ta priminti hopi. A… di bo cu otronan pa bo goza di t… …nan y cosecha exito. No wa… …te ora ta laat.



Avera tardi nan a tuma despedida di Havenmeester Jan B. Meenhorst den Havenkantoor na Oranjestad. Sr. Meenhorst ta bai cu pensioen den dianan aki. Riba e foto nos ta mira sr. Meenhorst contestando e speechnan. Na robez su esposa y jiu muhe, y na otro banda ta esposa di sr. C. H. Beaujon, kende probablemente lo bira e Havenmeester nobo.